

**Visualization
as a
Tertium
Comparationis**

Friedrich Lachmayer

Nagoya, 5th of July 2007

1.

Introduction:

**Indirect
Relation**





different Kinds of Relation



Direction

legal Interpretations of Relations:

causal

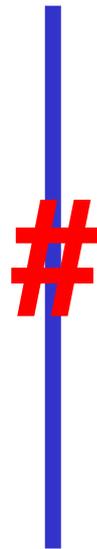
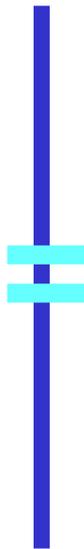


final



legal Interpretations of Relations:

Correspondence



Contradiction



explicit



implicit

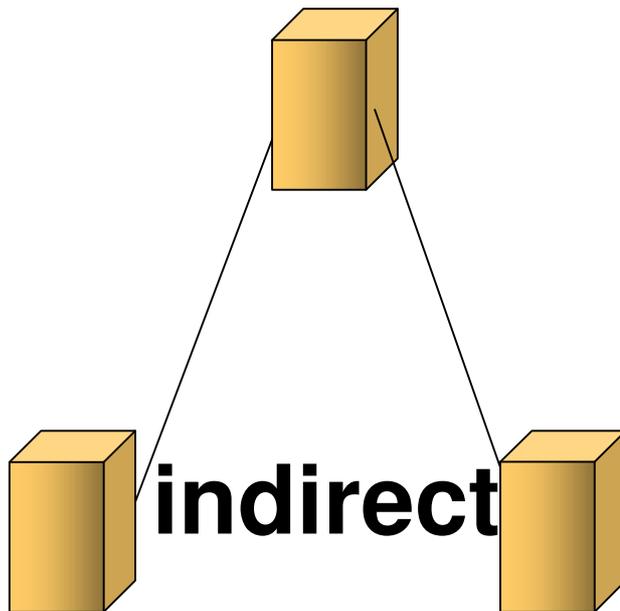
direct



direct



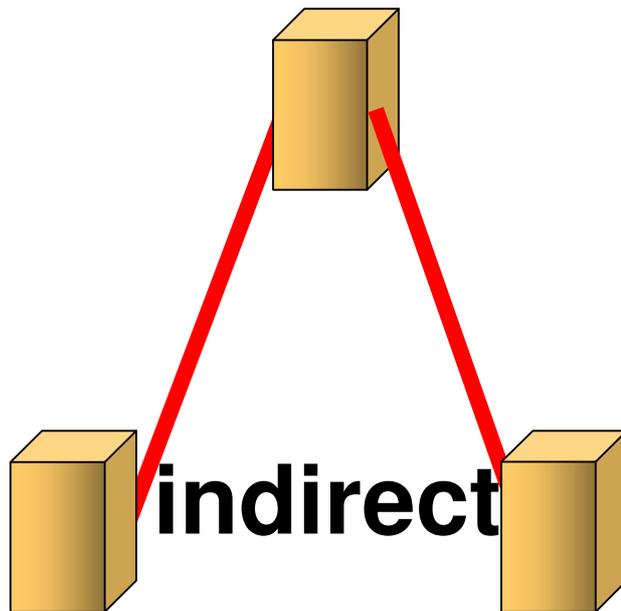
indirect



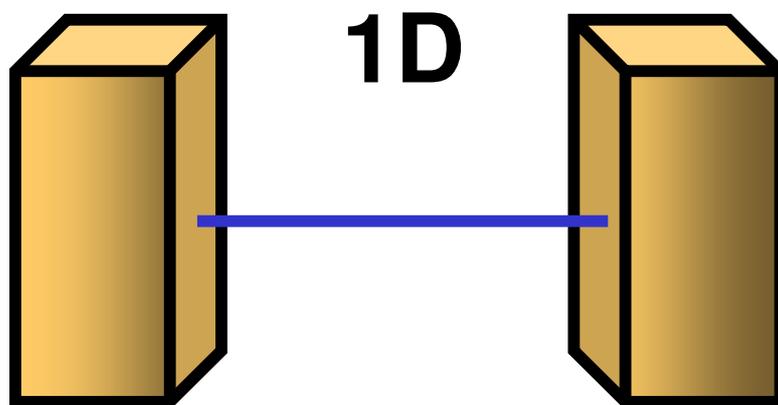
direct



TERTIUM COMPARATIONIS

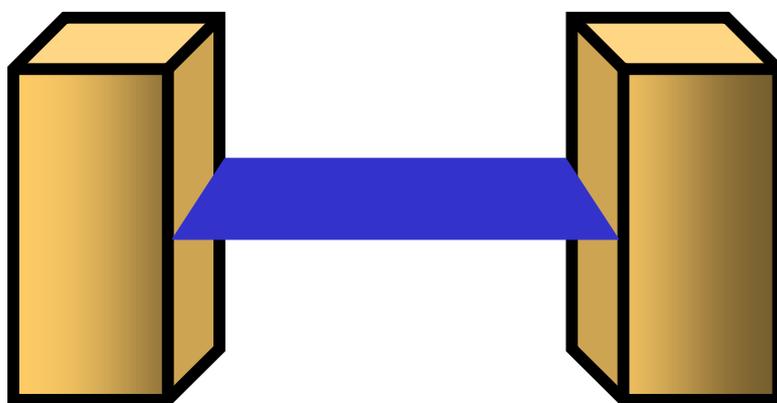


Visualisation of the Relation



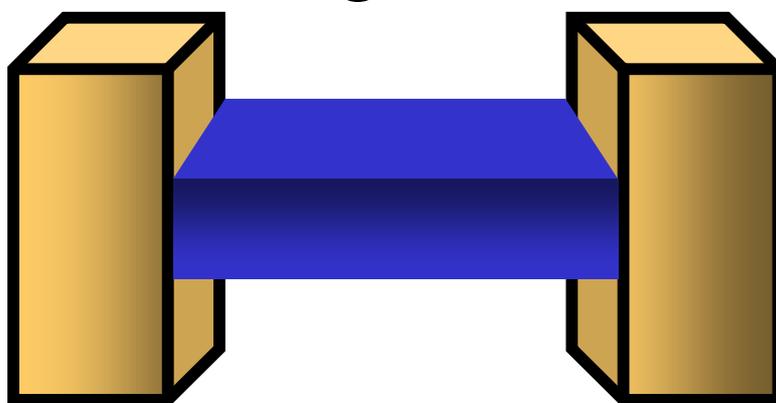
Visualisation of the Relation

2D

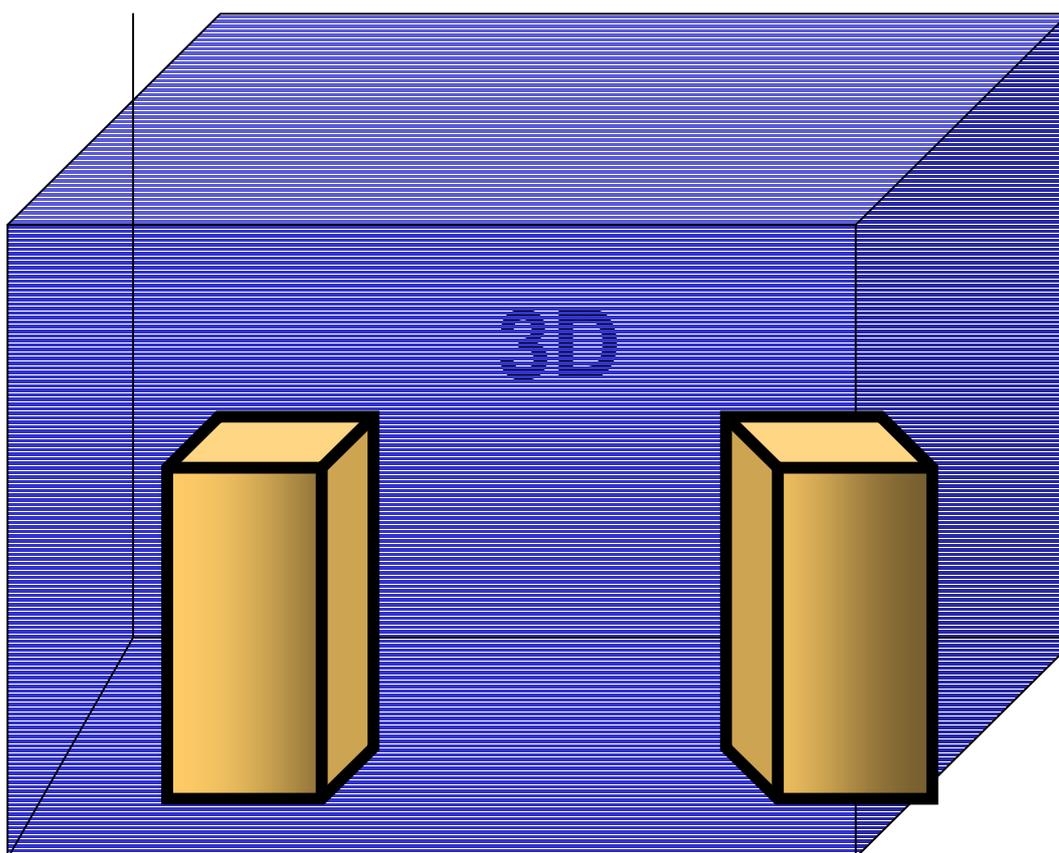


Visualisation of the Relation

3D

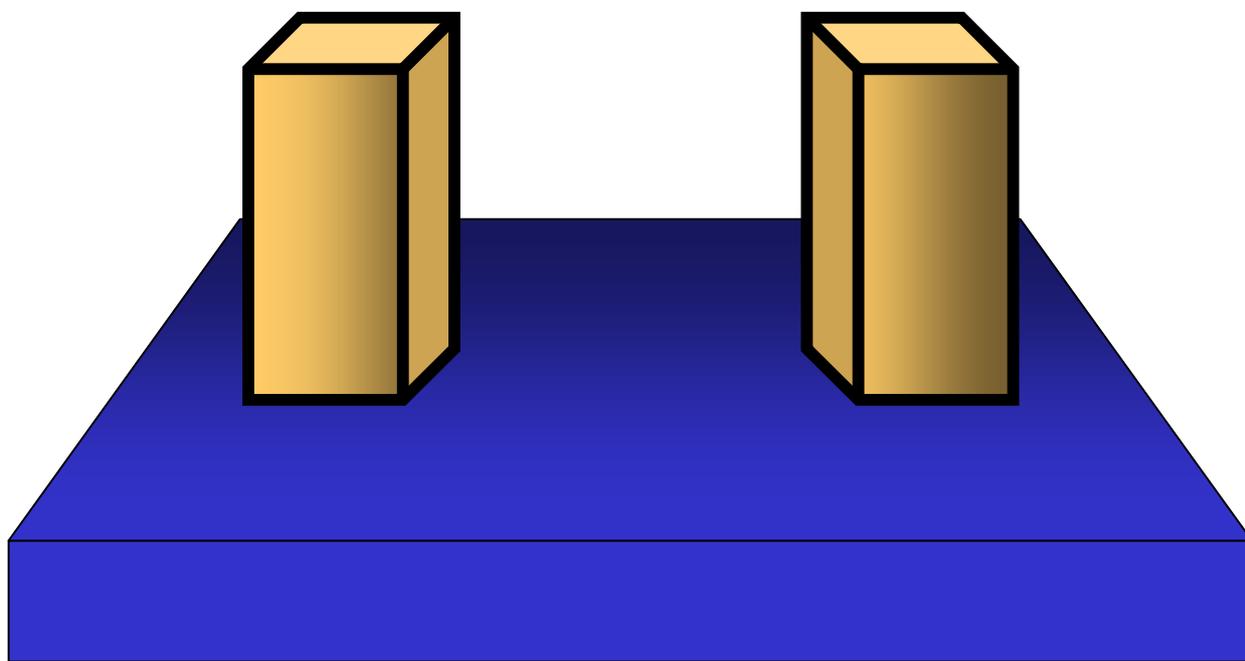


Visualisation of the Relation



Visualisation of the Relation

2D (\rightarrow 3D)

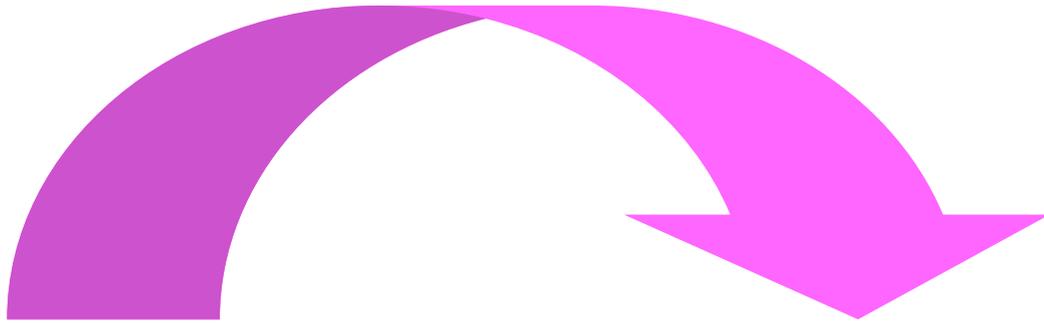


2.

**Key
Experience:**

Translation

Public Administration Reform Quality Management

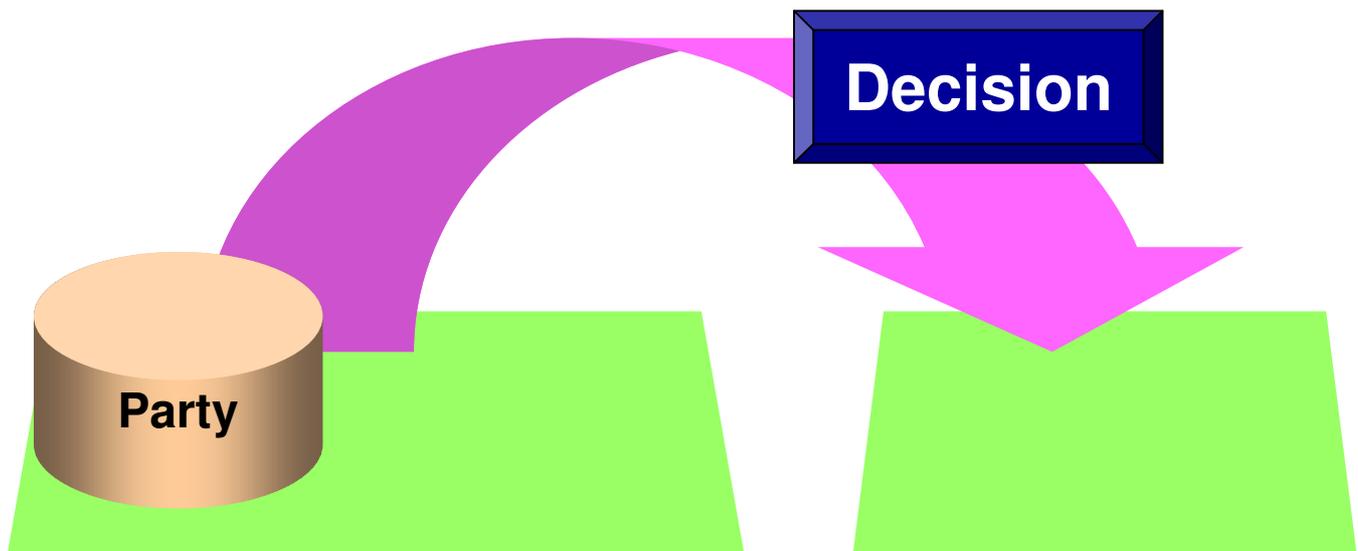


Introduction into the Austrian Administrative Procedure

Univ.-Prof. Dr. Friedrich Lachmayer

31. Mai 2007

Administrative Procedure



Administrative Decision

**is the
central Legal Act**

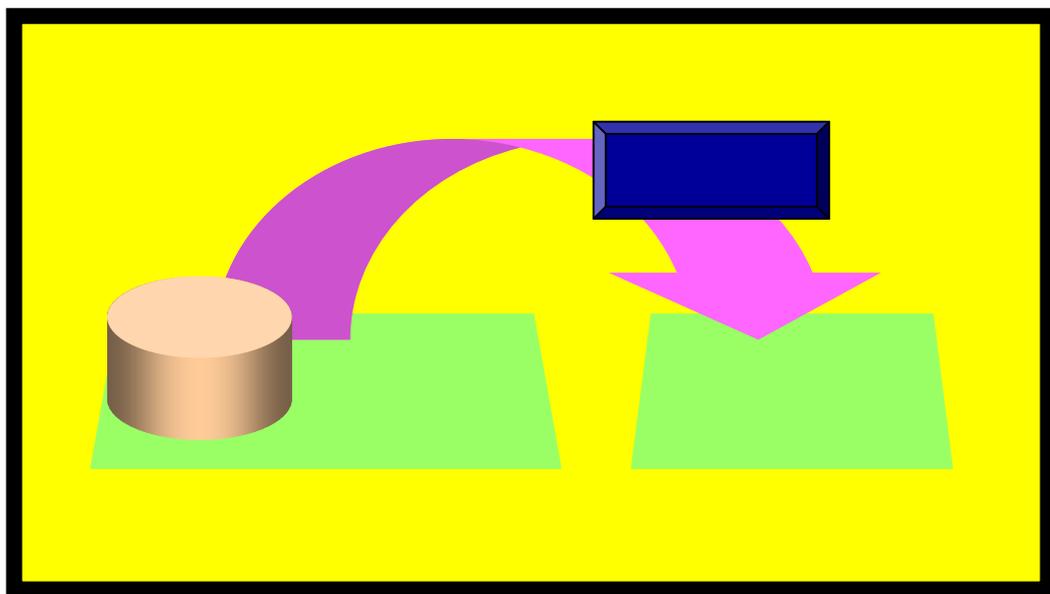
Verwaltungs- Verfahren



Bescheid

**ist der
zentrale Rechtsakt**

Visualization as a TERTIUM COMPARATIONIS



**textual
Denotation:
Language 1**

**textual
Denotation:
Language 2**

3.

TC
in the
Situativ
Framework

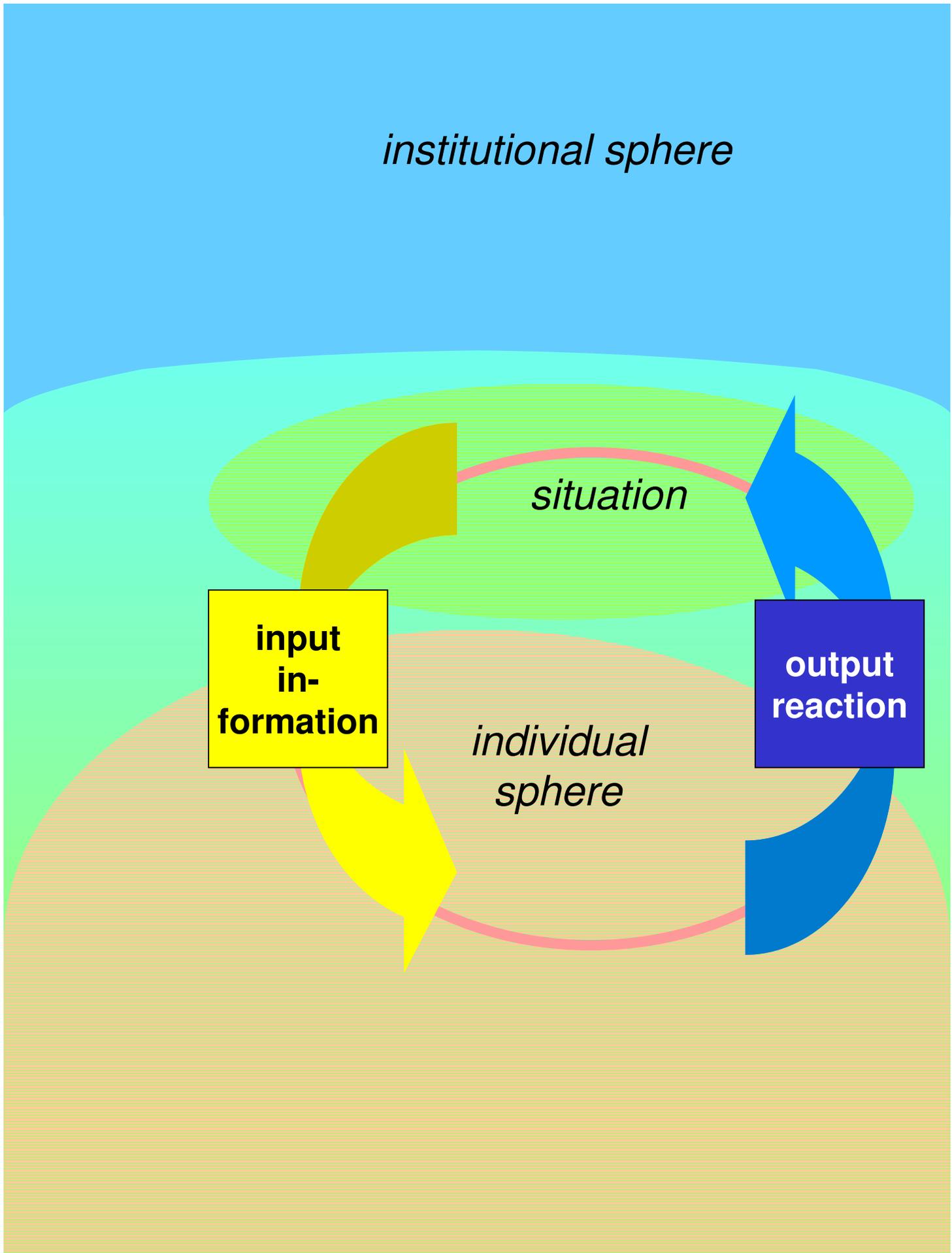
institutional sphere

situation

**input
in-
formation**

**output
reaction**

*individual
sphere*



institutional sphere

situation

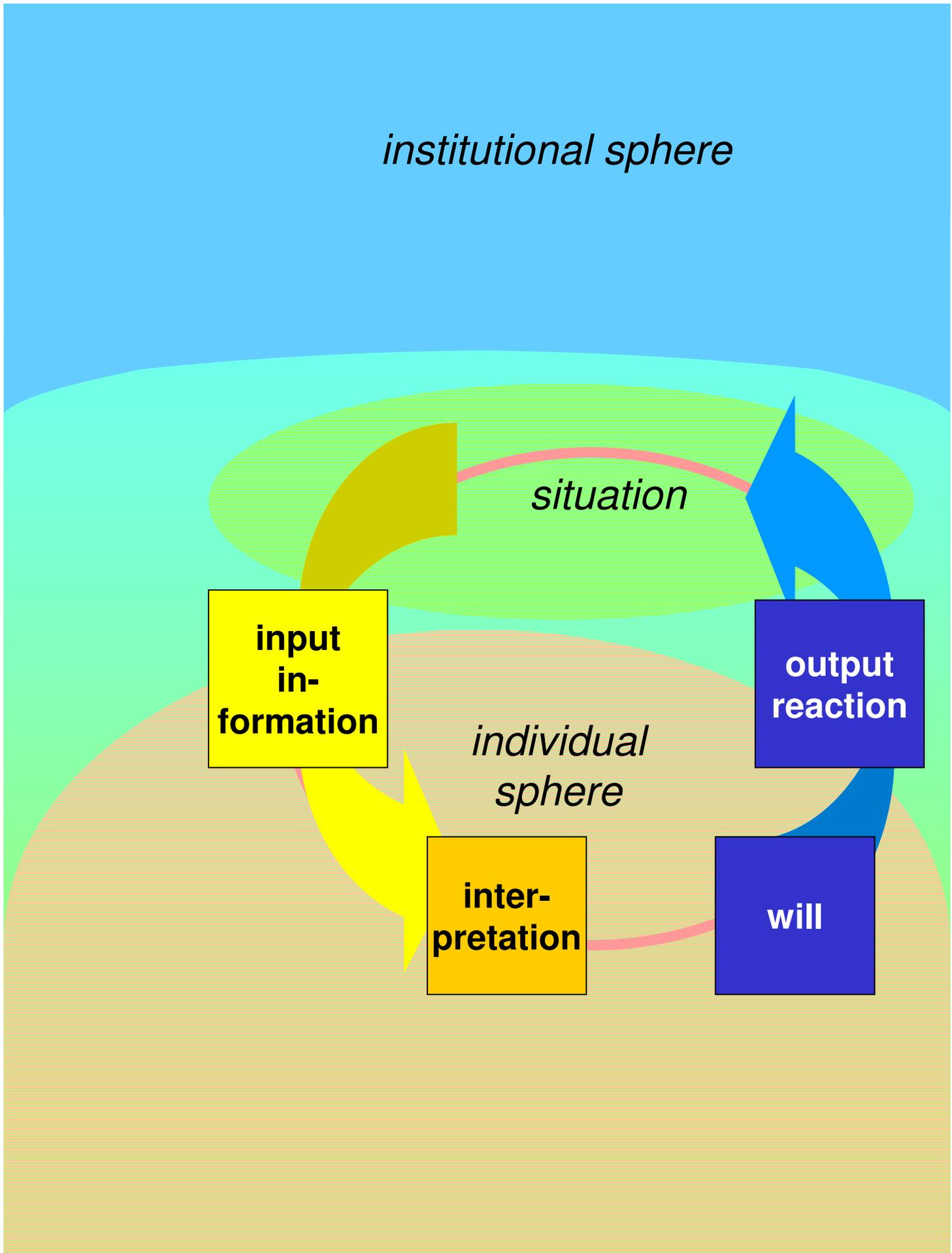
**input
in-
formation**

**output
reaction**

*individual
sphere*

**inter-
pretation**

will



institutional sphere

situation

**input
in-
formation**

**output
reaction**

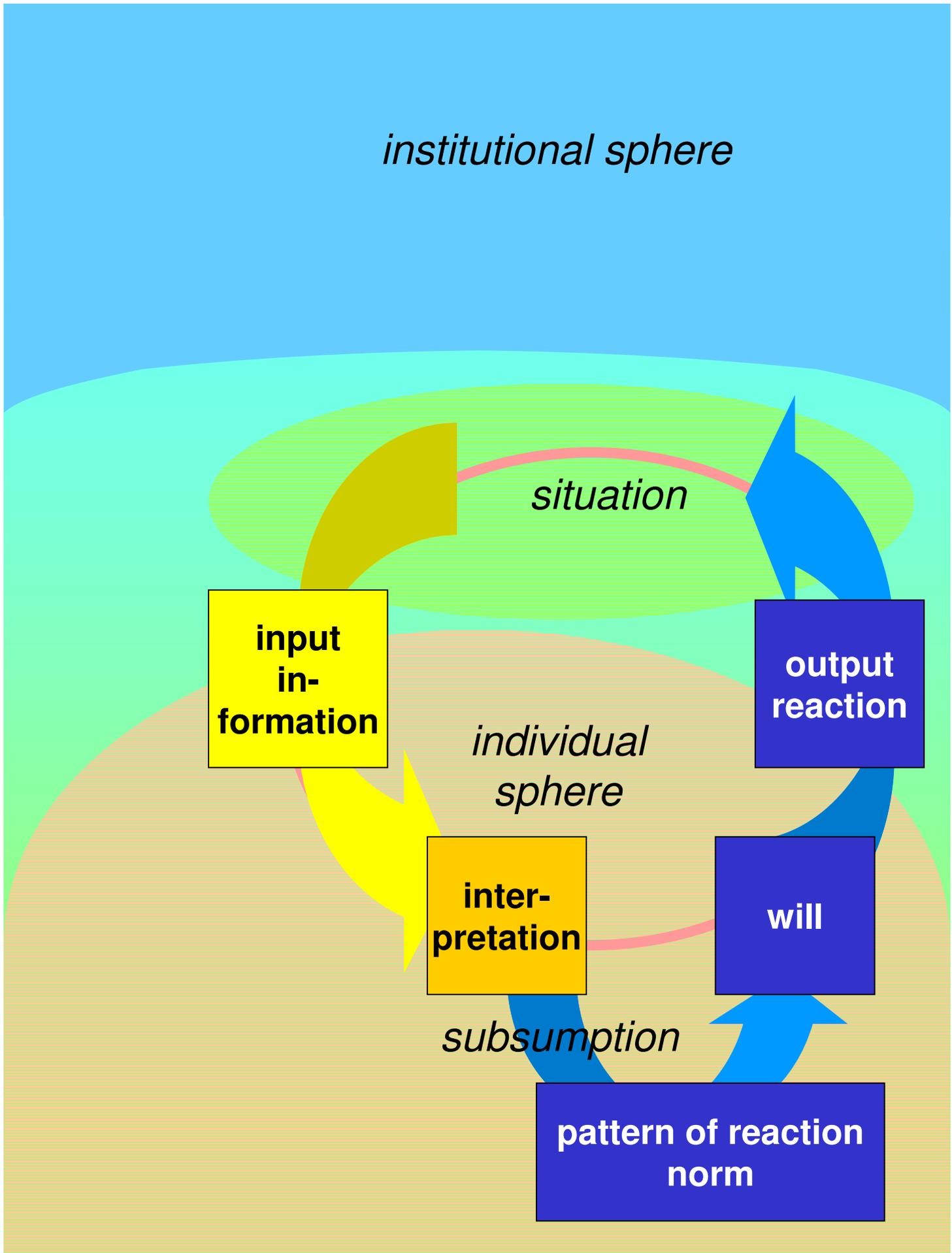
*individual
sphere*

**inter-
pretation**

will

subsumption

**pattern of reaction
norm**



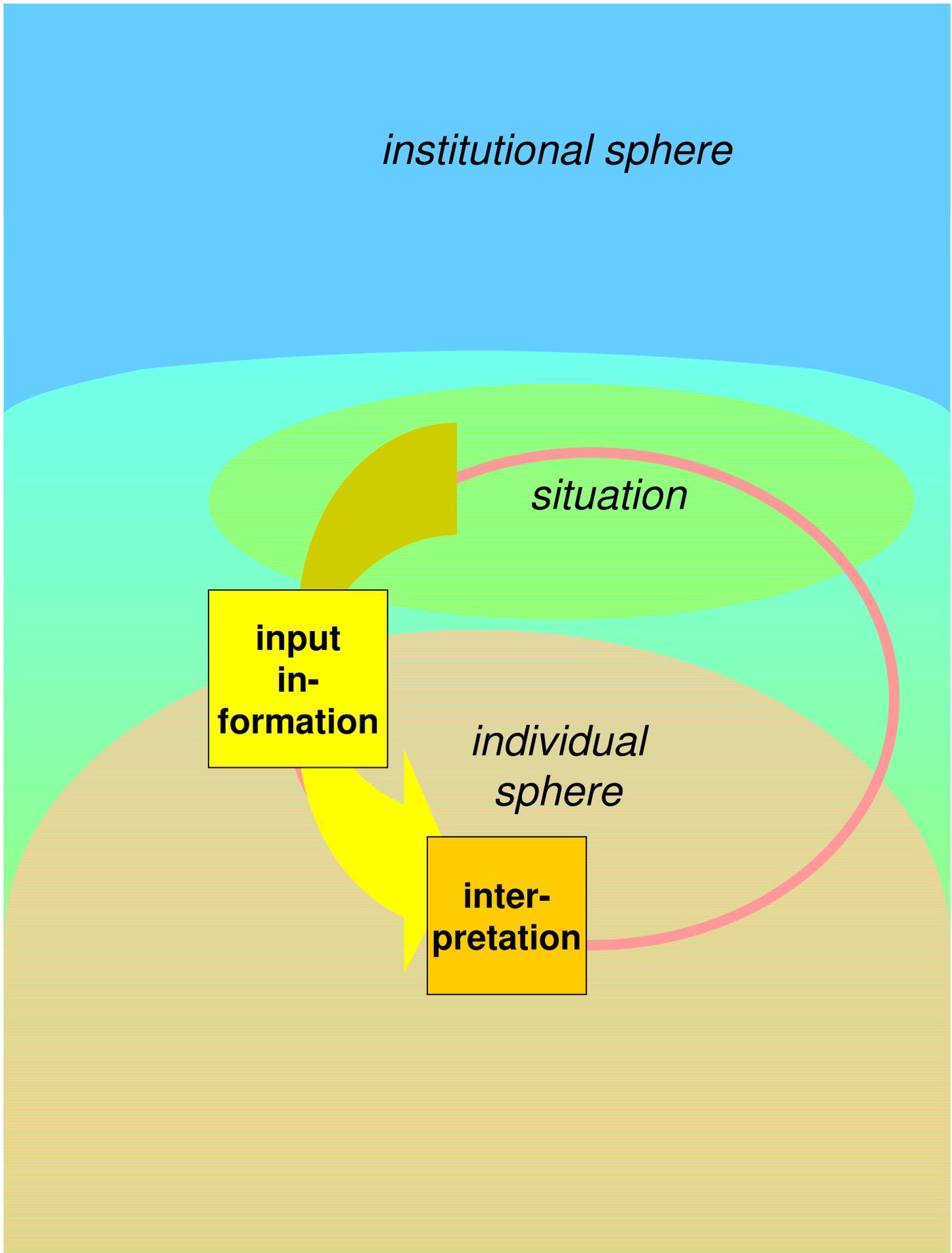
institutional sphere

situation

**input
in-
formation**

*individual
sphere*

**inter-
pretation**



institutional sphere

situation

**memory
re-
cognition**

**input
in-
formation**

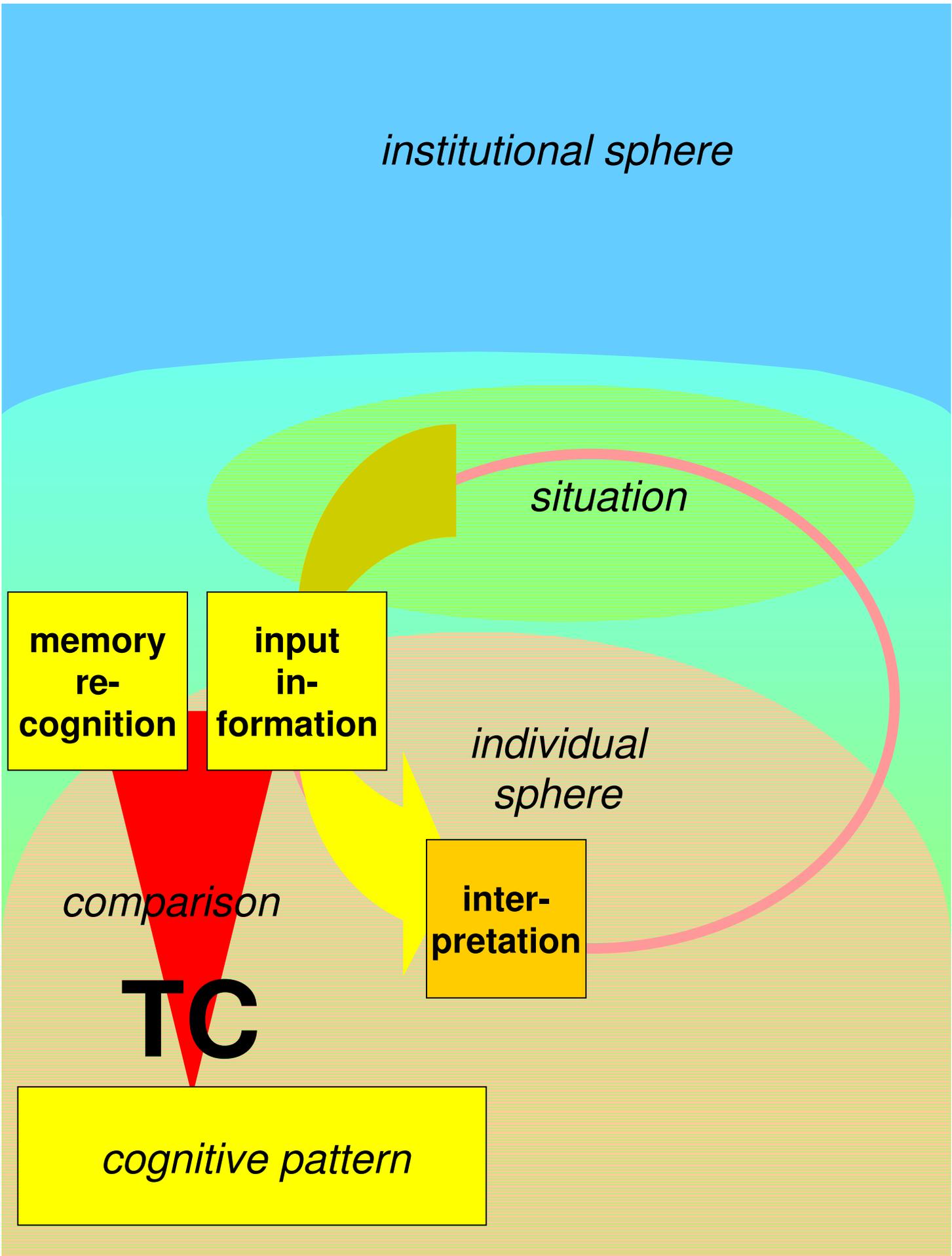
*individual
sphere*

**inter-
pretation**

comparison

TC

cognitive pattern



institutional sphere

situation

memory
re-
cognition

input
in-
formation

*individual
sphere*

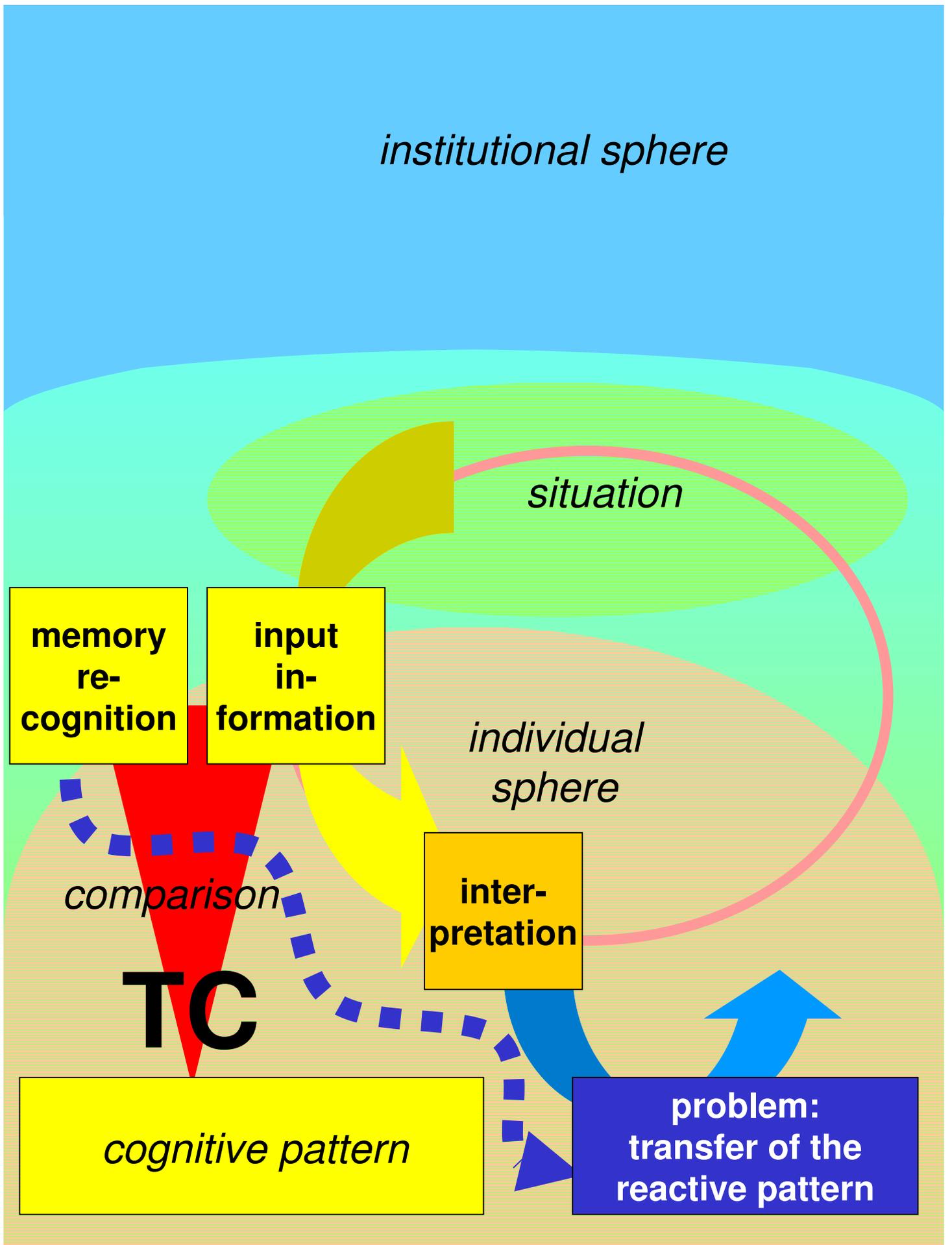
inter-
pretation

comparison

TC

cognitive pattern

**problem:
transfer of the
reactive pattern**



institutional sphere

situation

**memory
re-
cognition**

**input
in-
formation**

*individual
sphere*

**inter-
pretation**

comparison

TC

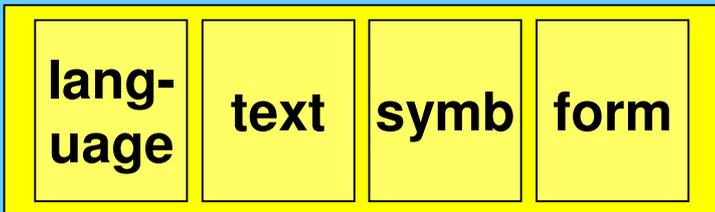
**lang-
uage**

text

symb

form

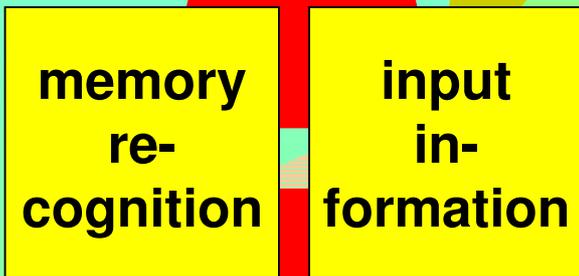
institutional sphere



TC

comparison

situation

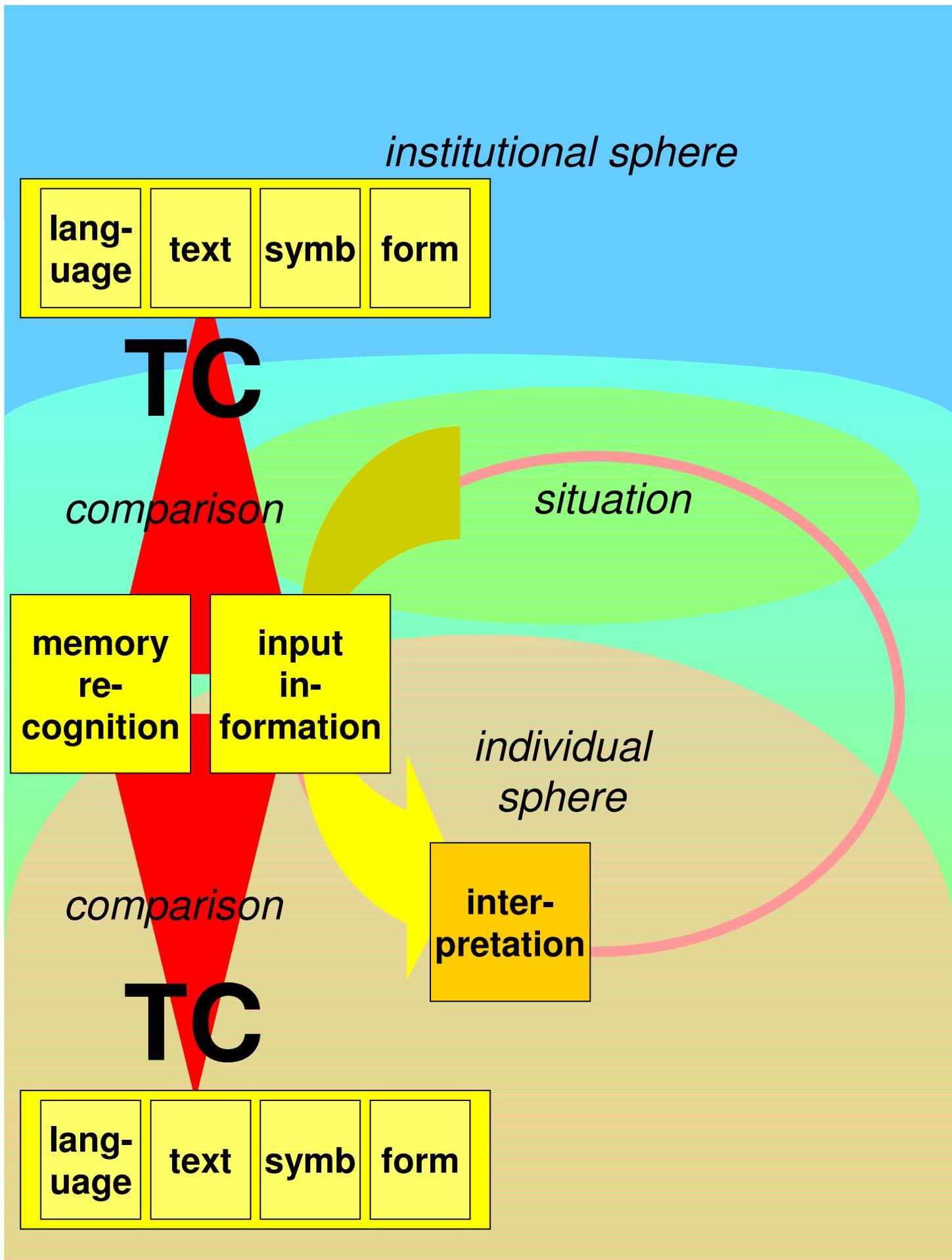
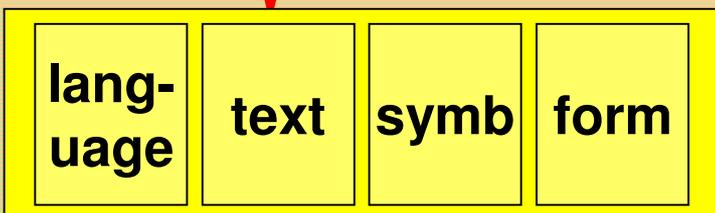


*individual
sphere*

comparison

**inter-
pretation**

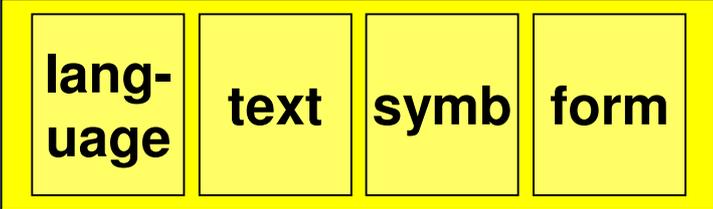
TC



cognitive ideas

TC

institutional sphere



TC

comparison

situation

**memory
re-
cognition**

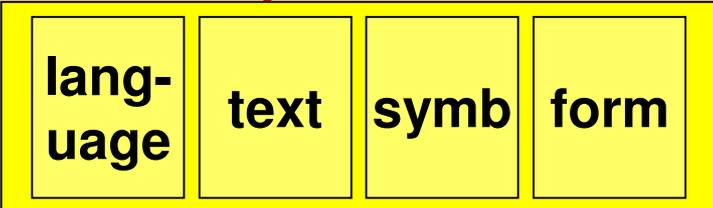
**input
in-
formation**

*individual
sphere*

comparison

**inter-
pretation**

TC



principles

institutional sphere

n1

norms

n2

situation

**input
in-
formation**

**output
reaction**

*individual
sphere*

**inter-
pretation**

will

subsumption

**pattern of reaction
norm**

cognitive ideas

principles

TC

institutional sphere

| | | | |
|---------------|------|------|------|
| lang- uage | text | symb | form |
|---------------|------|------|------|

| | | |
|------|-------|------|
| form | norms | form |
|------|-------|------|

TC

comparison

situation

**memory
re-
cognition**

**input
in-
formation**

**output
reaction**

*individual
sphere*

comparison

**inter-
pretation**

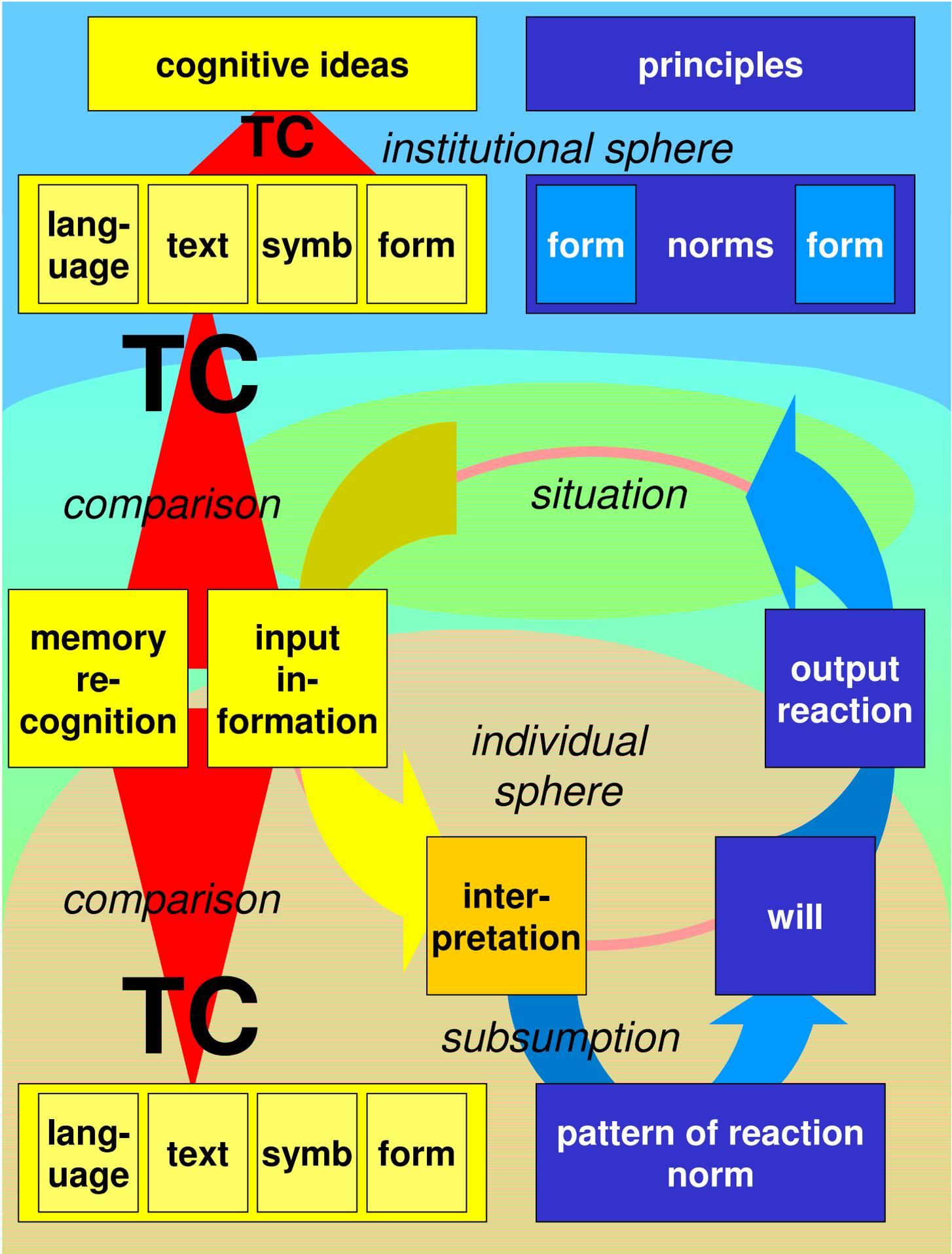
will

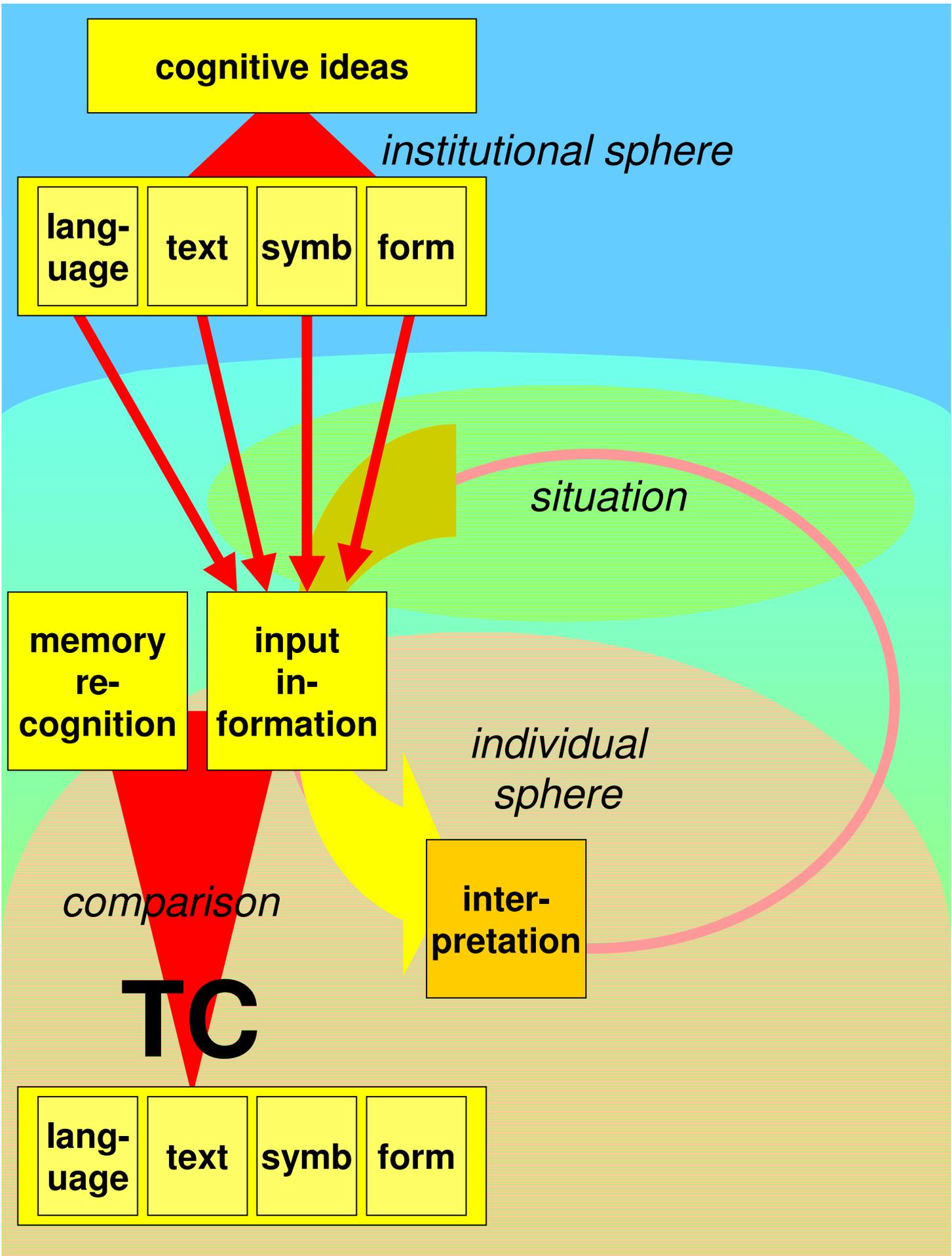
TC

subsumption

| | | | |
|---------------|------|------|------|
| lang- uage | text | symb | form |
|---------------|------|------|------|

**pattern of reaction
norm**





cognitive ideas

institutional sphere

lang- uage **text** **symb** **form**

situation

memory re- cognition

input in- formation

individual sphere

comparison

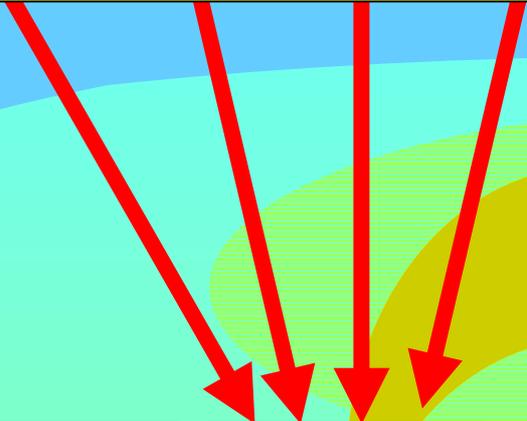
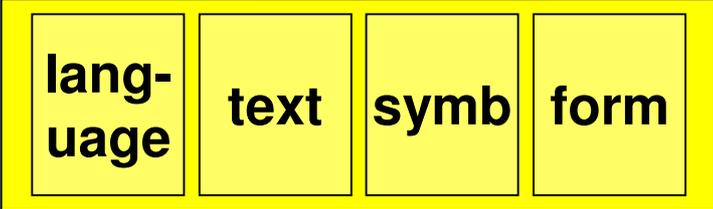
TC

inter- pretation

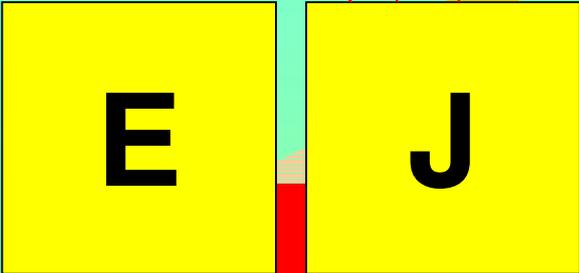
lang- uage **text** **symb** **form**

cognitive ideas

institutional sphere



situation

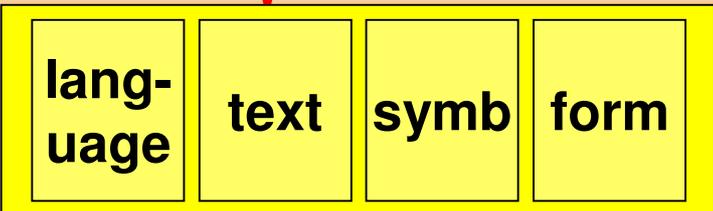


individual sphere

comparison



TC



institutional sphere

situation

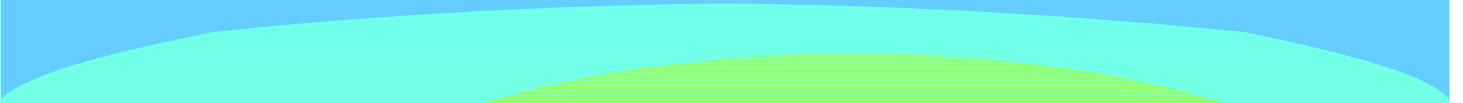
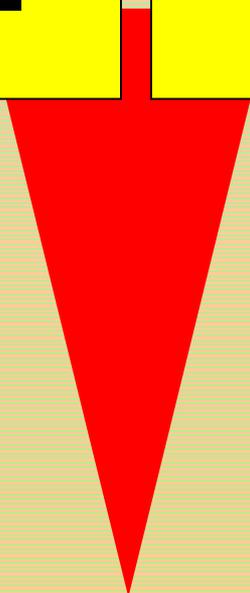
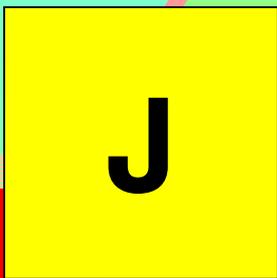
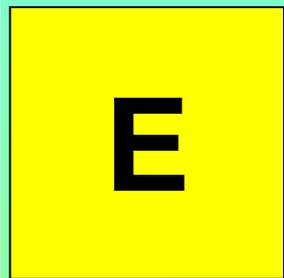
*individual
sphere*

E

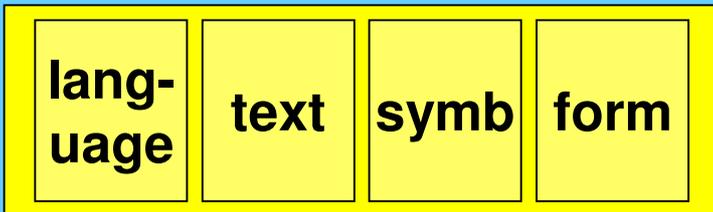
J

80%

text

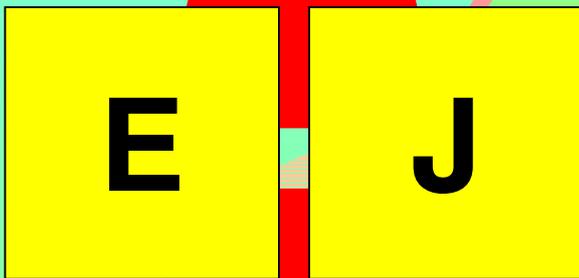


institutional sphere



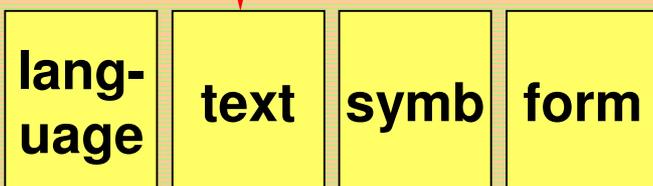
TC

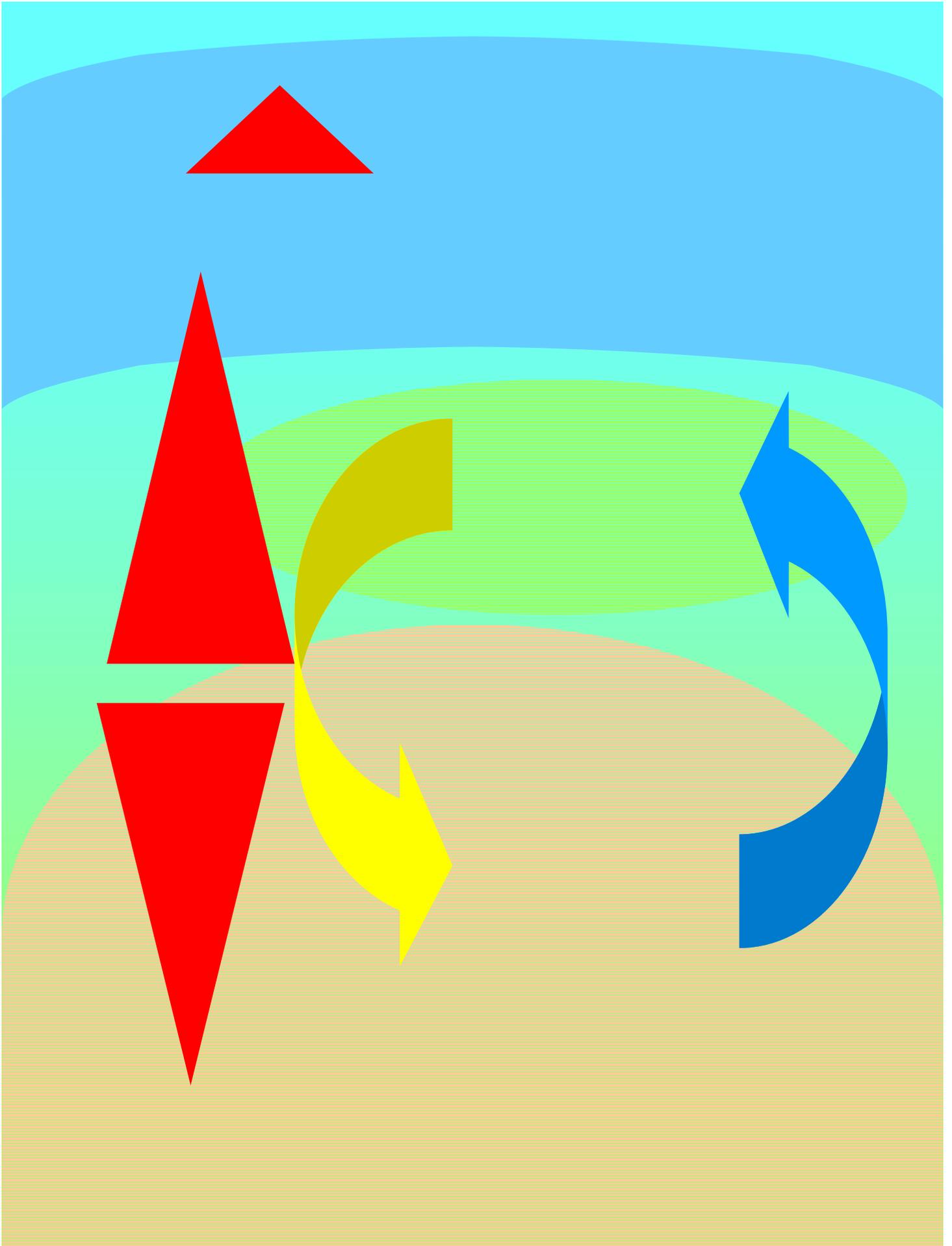
situation

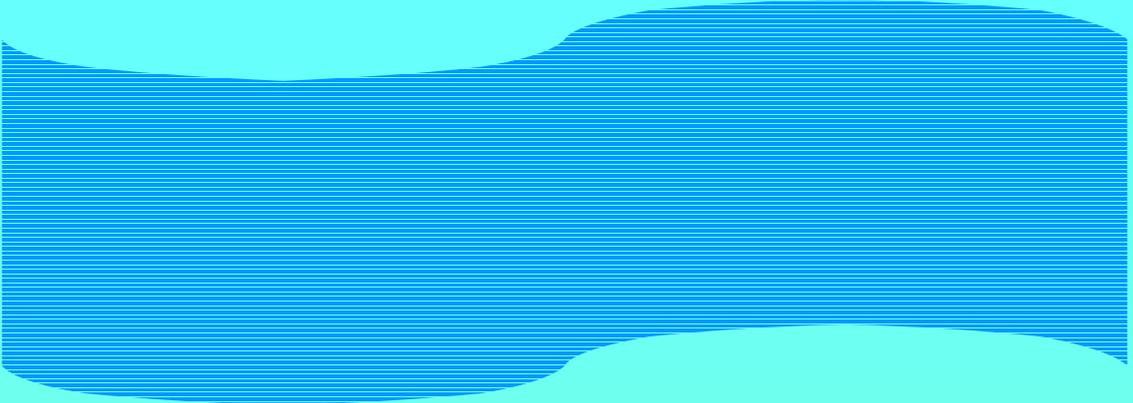


individual sphere

20%



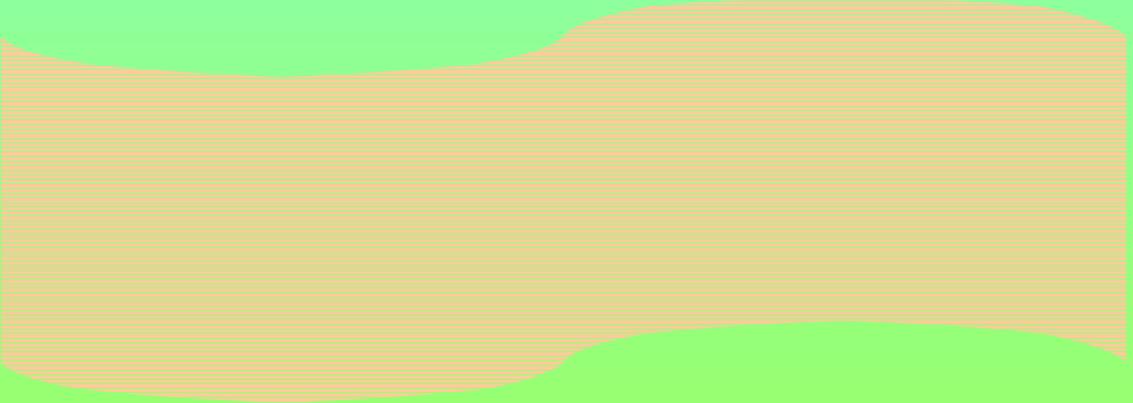


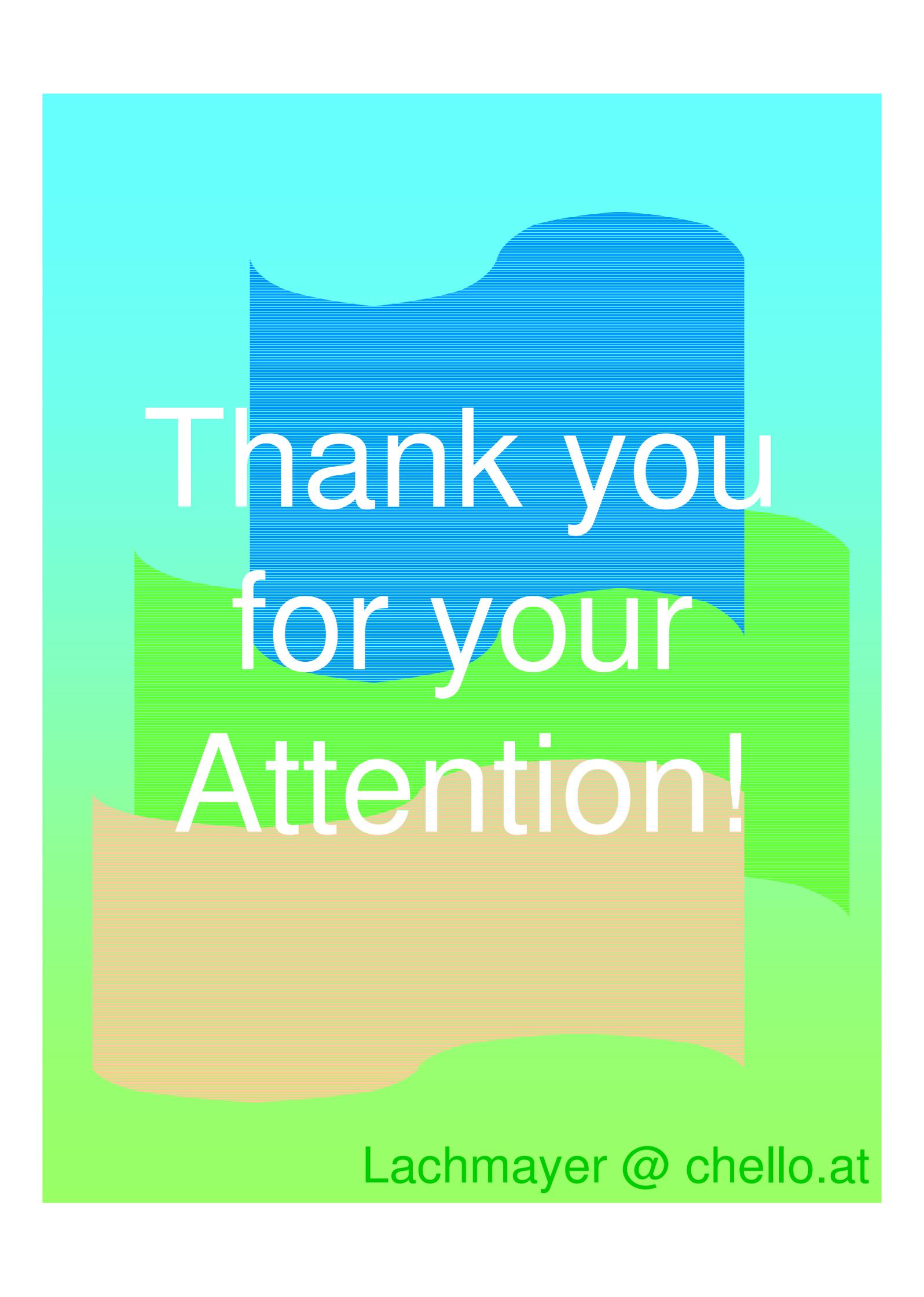


Situations and Spheres

are like Stones and Waves

at the Stone-Garden





Thank you
for your
Attention!

Lachmayer @ chello.at

Discussion

**semantical
equivalence**

Semiotics

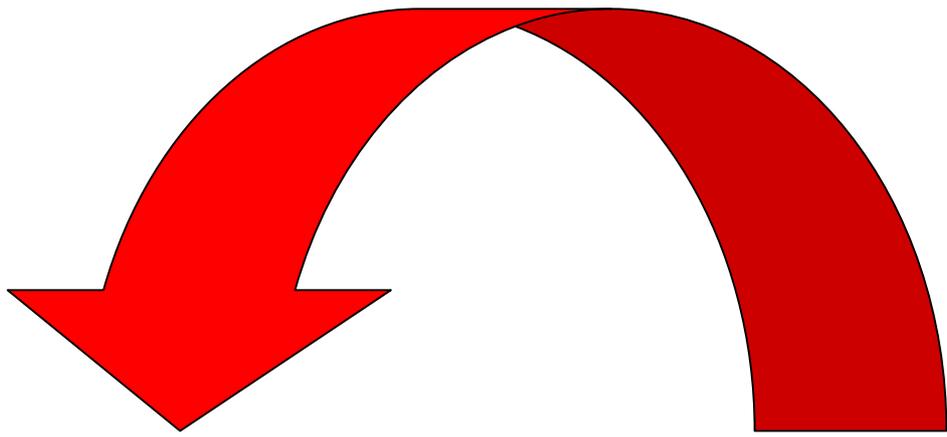
Syntactics

**techniques
of representation**

visualization

- *automatical*
- *intuitiv*

rationality:



ex ante – ex post
authenticity

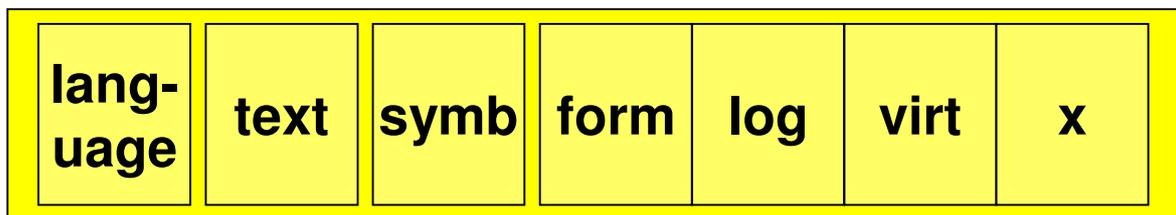
documentation:



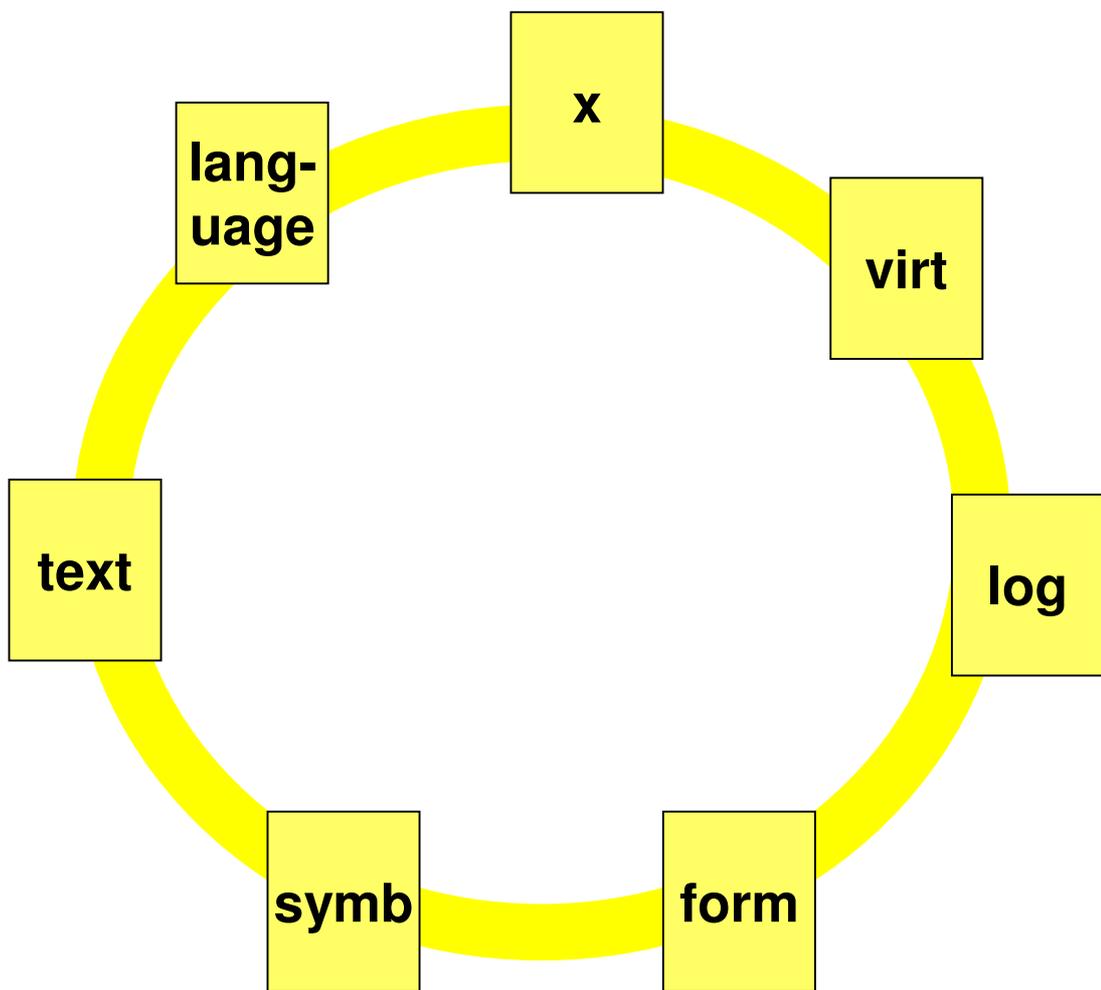
retroactive – pro futuro

**how to construct
the deep structure?**

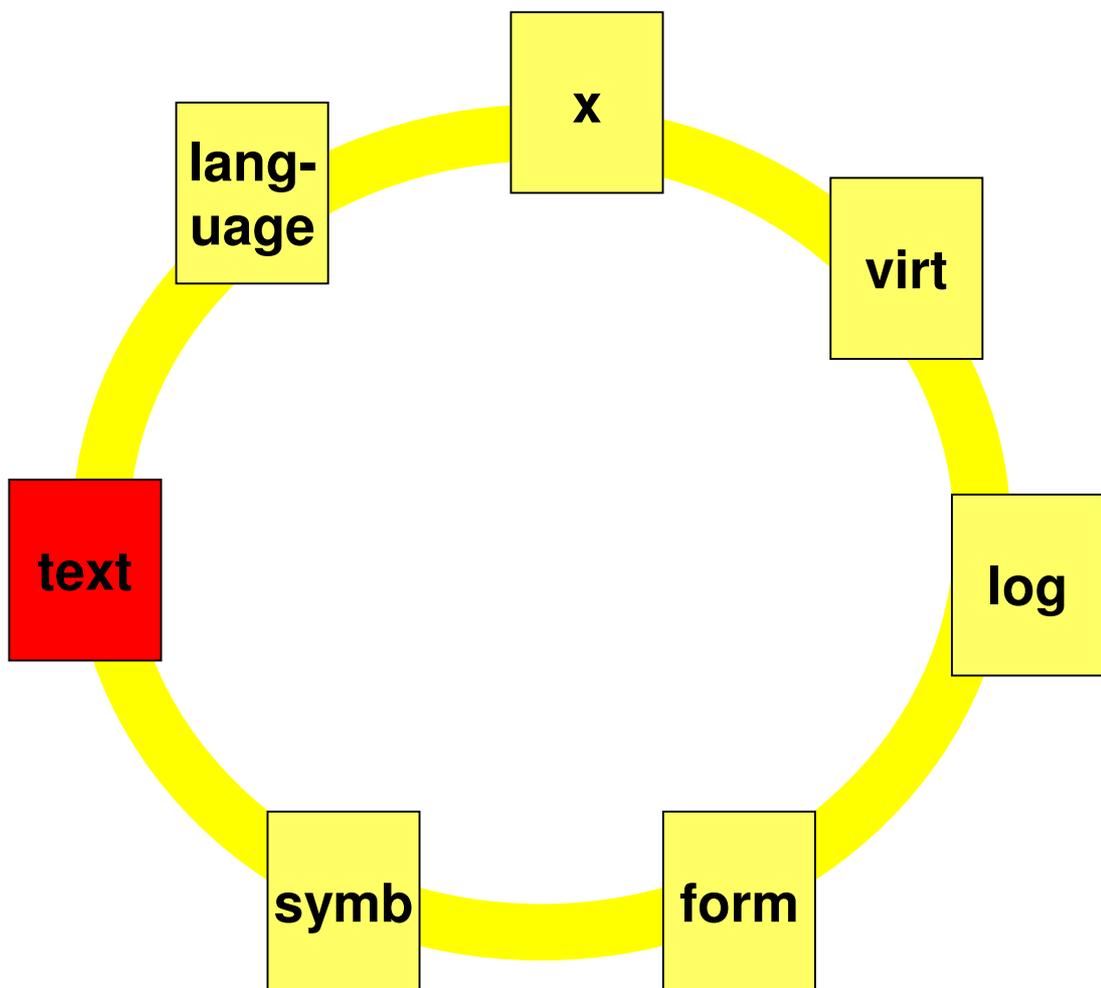
how to construct the deep structure?



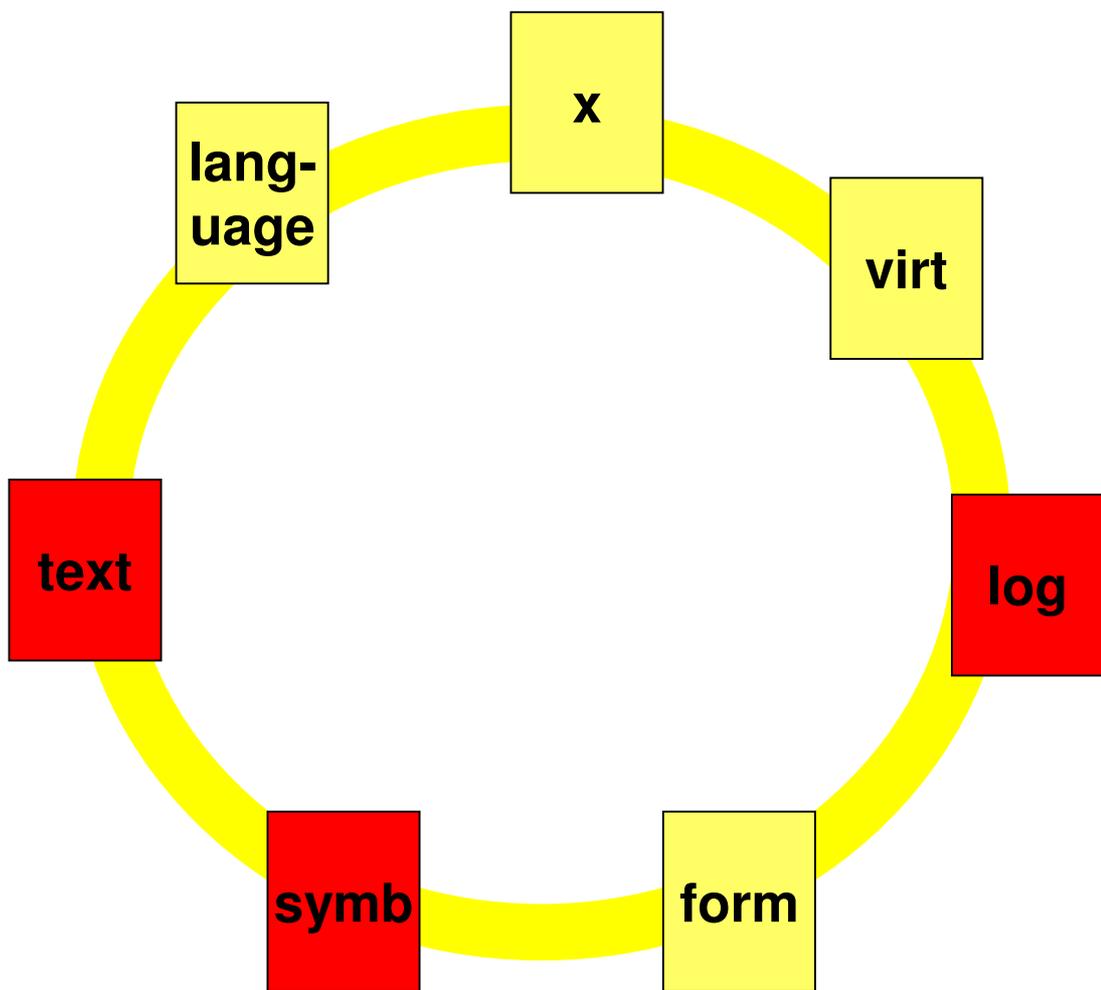
how to construct the deep structure?



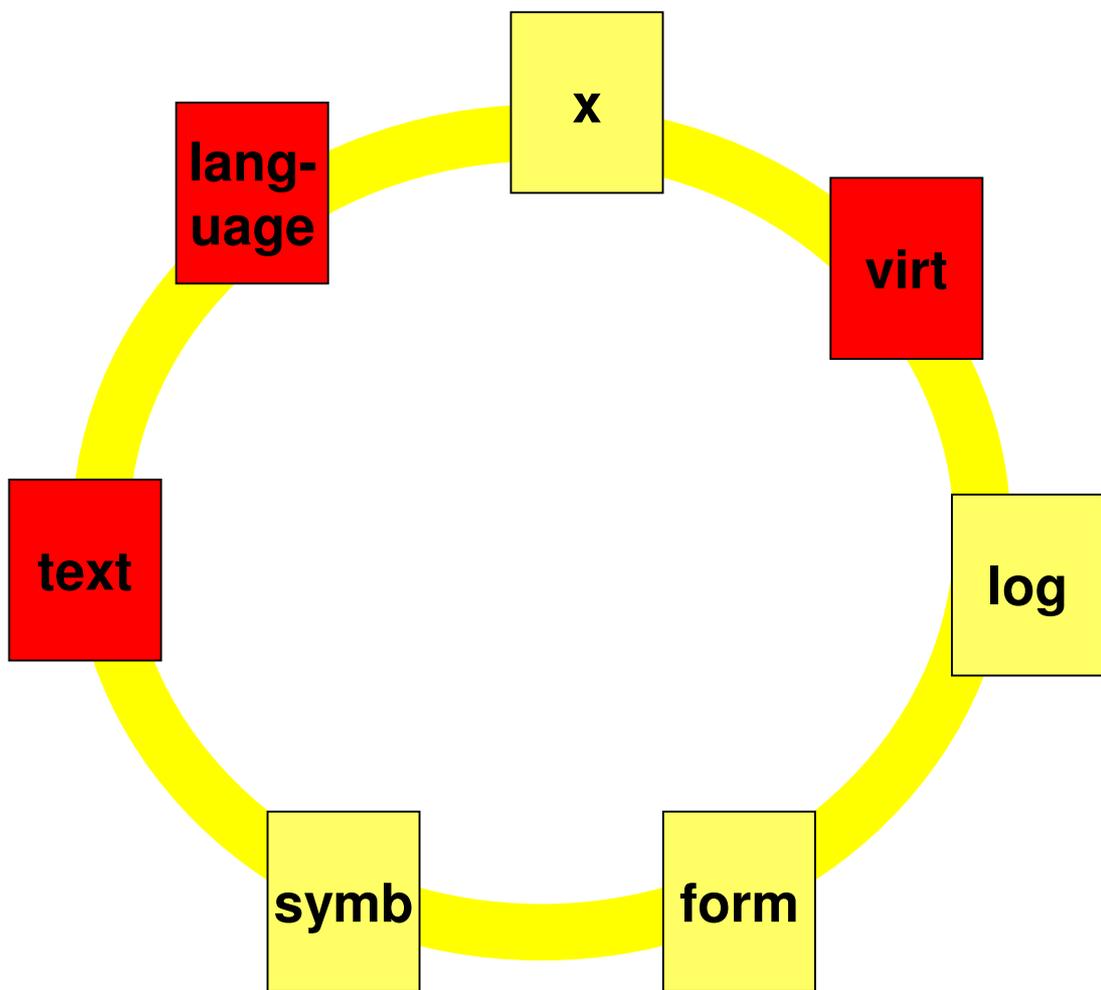
how to construct the deep structure?



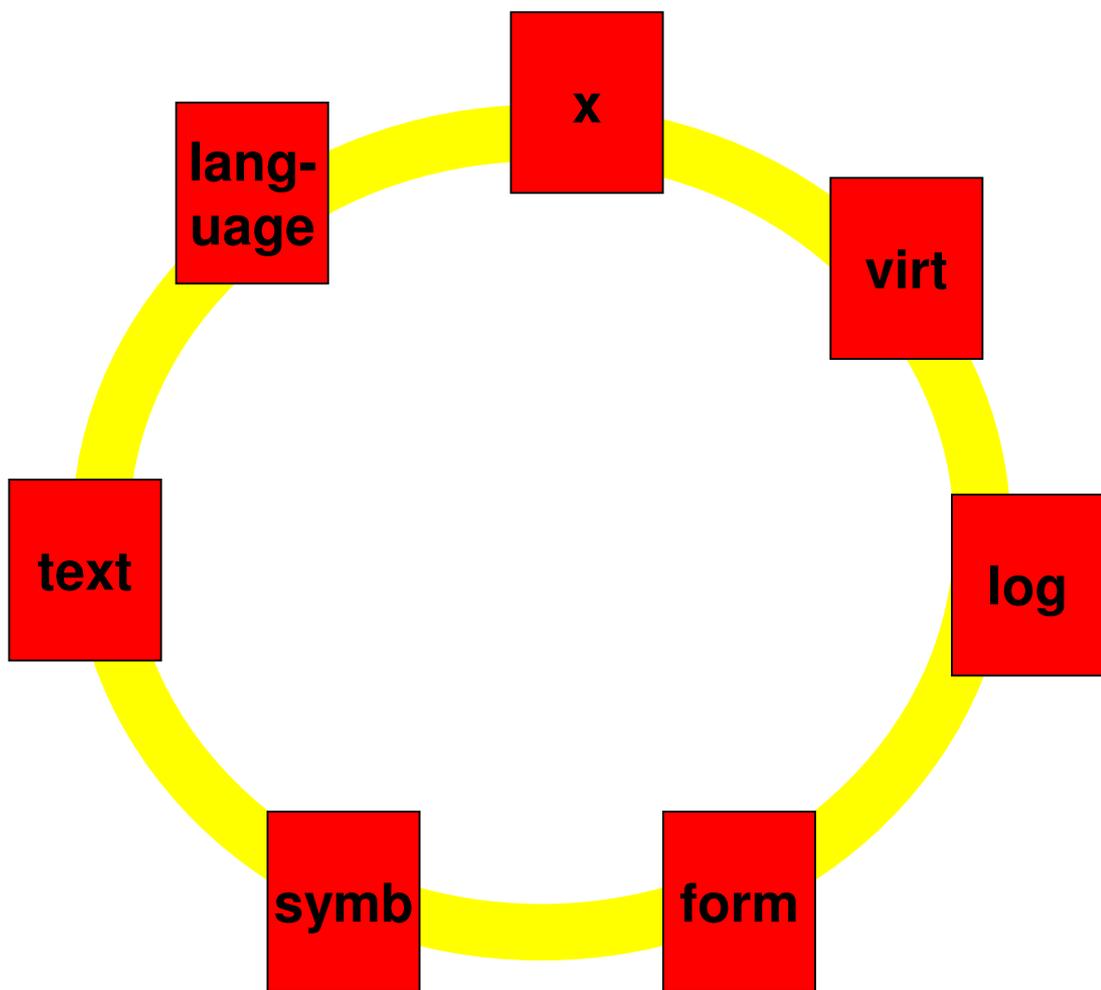
how to construct the deep structure?



how to construct the deep structure?

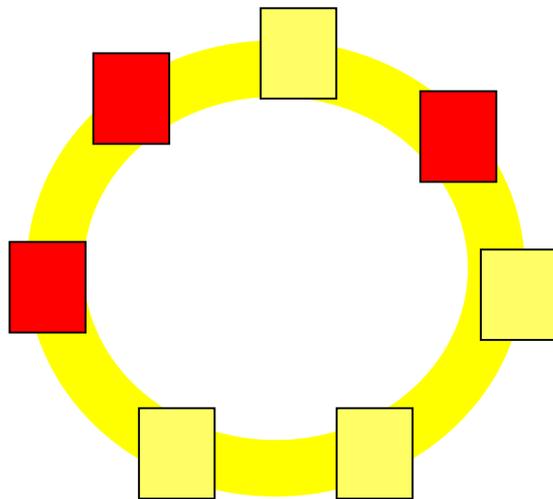


how to construct the deep structure?

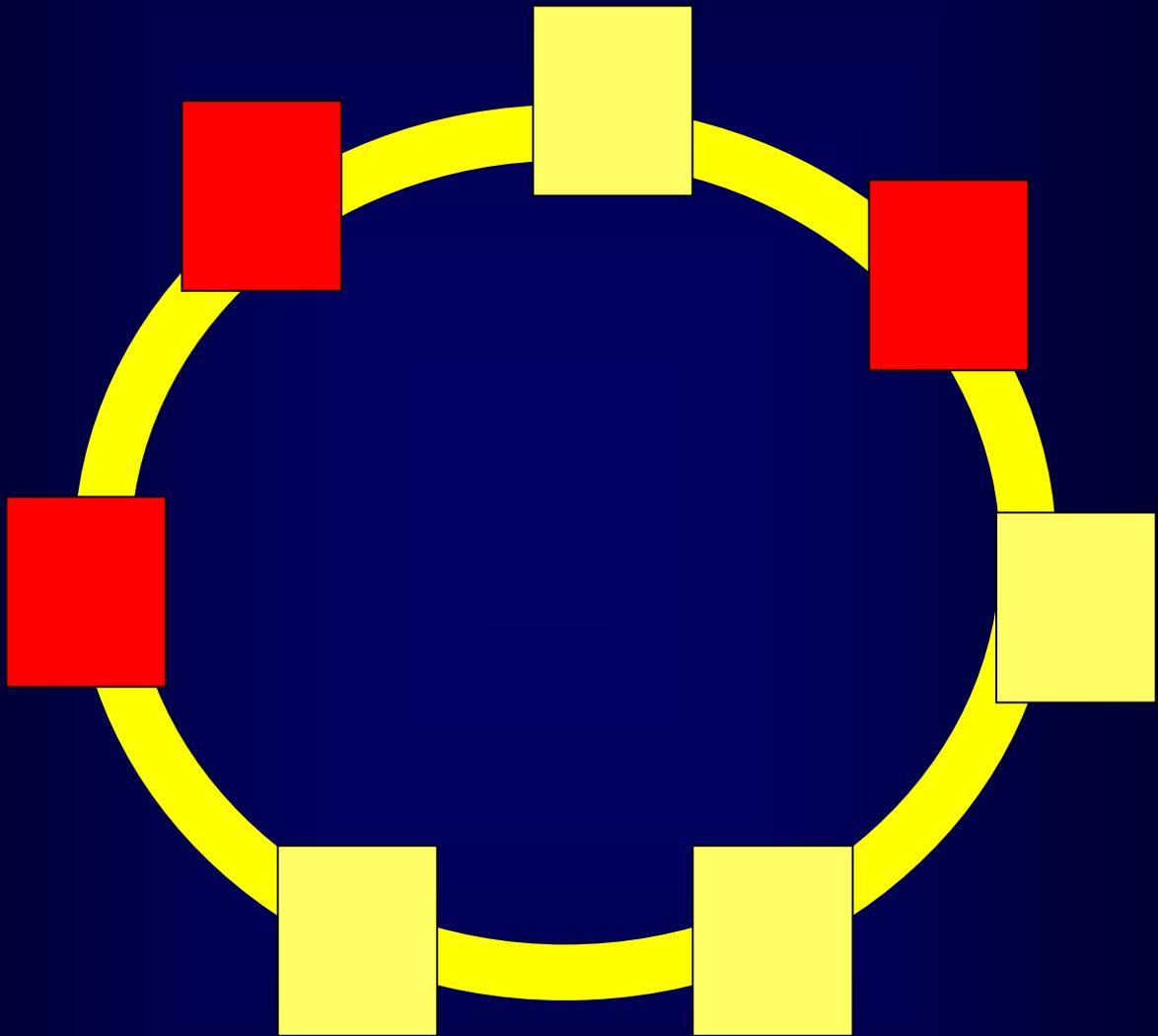


Summary:

**How to construct
the deep structure?**

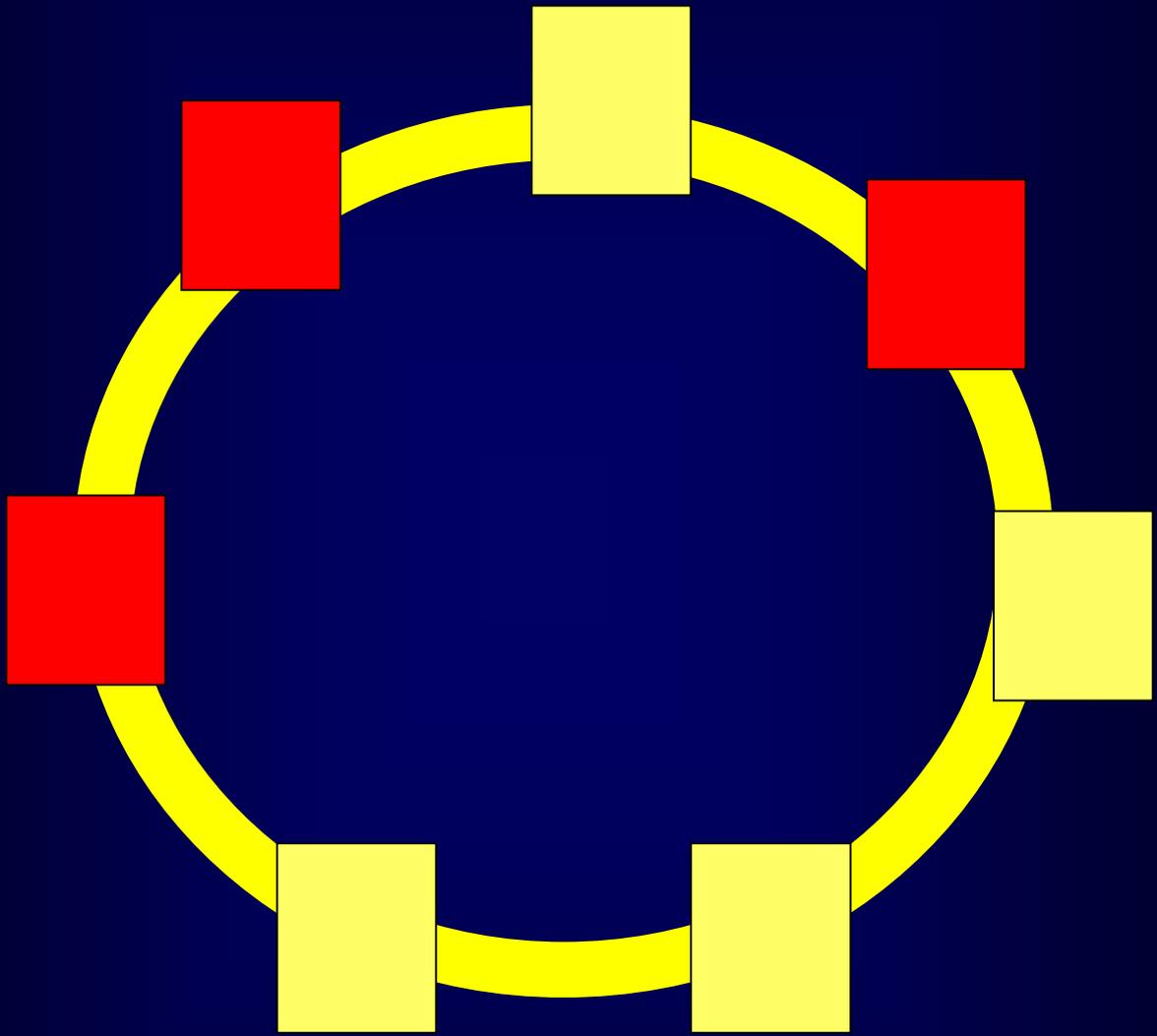


representing deep structure



by different notations

□ᄇ□□ᄇ◆ᄇ■◆ᄇᄇᄇᄇ ᄇᄇᄇ□ ◆◆□◆ᄇᄇ◆◆□ᄇ



ᄇᄇ ᄇᄇᄇᄇᄇᄇᄇᄇᄇᄇ ᄇᄇ◆ᄇᄇᄇᄇᄇᄇ